



Nothing but **HEAVY DUTY.**



M12 PCSS54

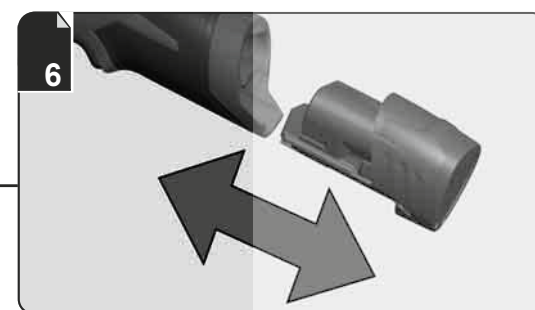
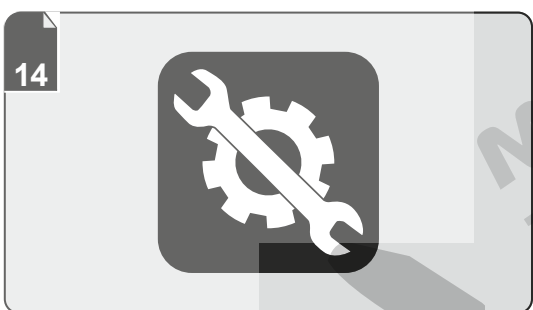
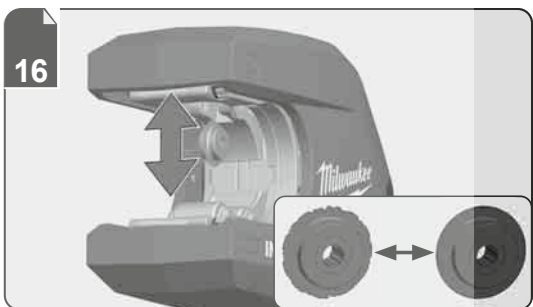
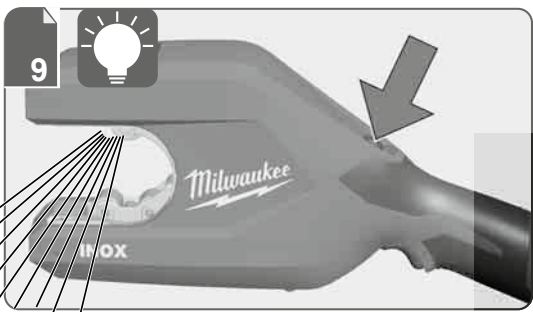
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

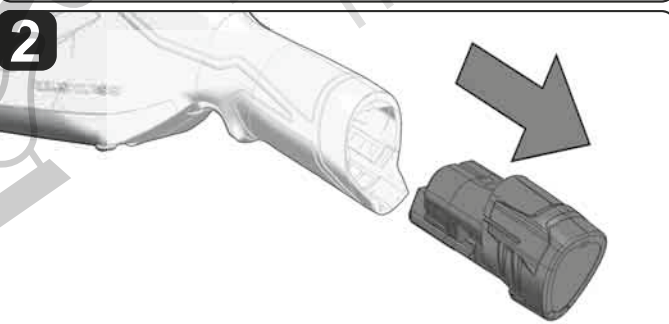
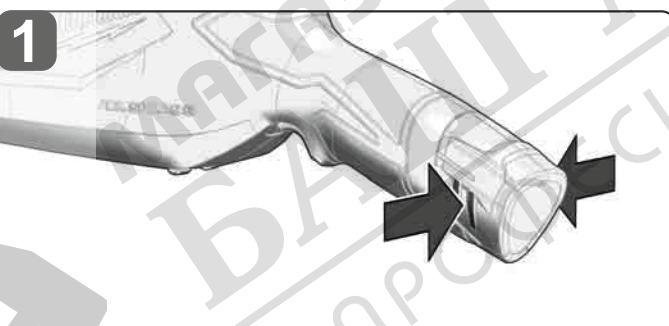
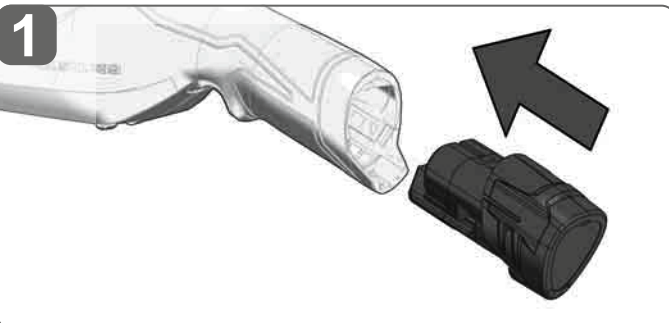
Orijinal işletme talimatı
Původní návod k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

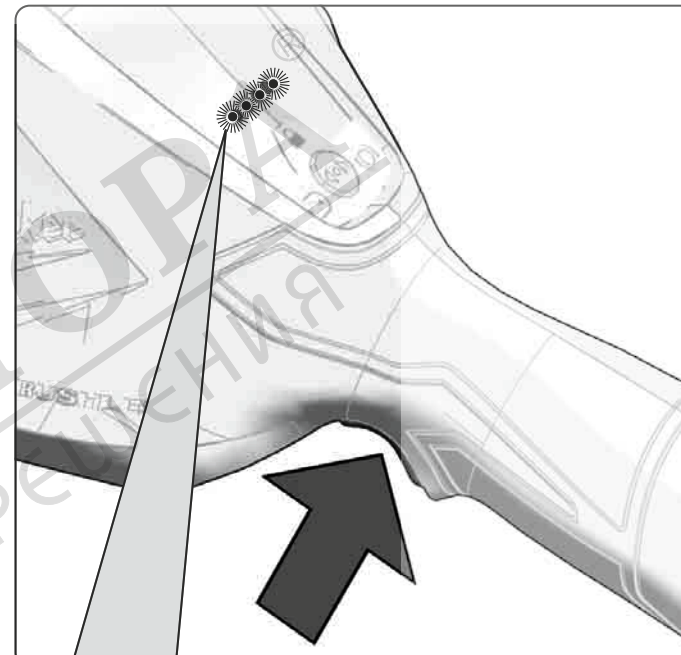
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4
NEDERLANDS	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4
NORSK	Bilddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4
SLOVENSKY	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4
SLOVENŠČINA	Del slike z opisom uporabe in funkcij	Stran	4
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	لصفحة	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	18
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	20
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	22
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	24
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	26
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	28
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	30
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	32
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	34
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	36
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuu- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	38
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	40
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	42
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	44
Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetľivkami symbolov	Stránka	46
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	48
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	50
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	52
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	54
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	56
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	58
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja töõjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	60
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	62
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	64
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	66
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	68
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	70
Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	72
Seksioni i teksti me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	74
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	لصفحة	77





Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
Tarkista pistotulppa ja verkkajohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.
Прив από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
Aletin kendingde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
Prie deli na stroju izvećite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.
Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
Вийняте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëshme.
تم بزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.



100%



75%

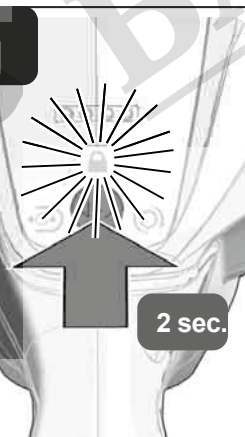
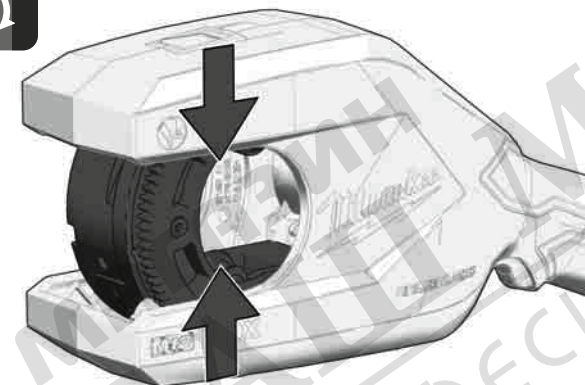
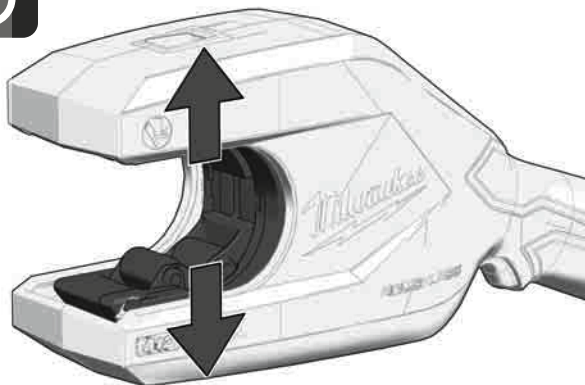


50%

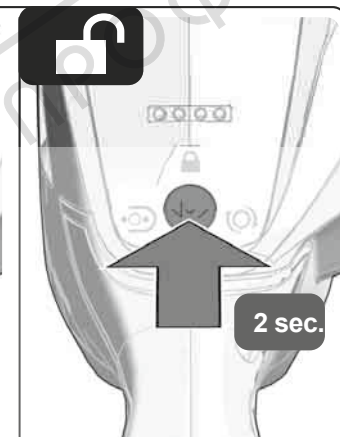


25%

MODE



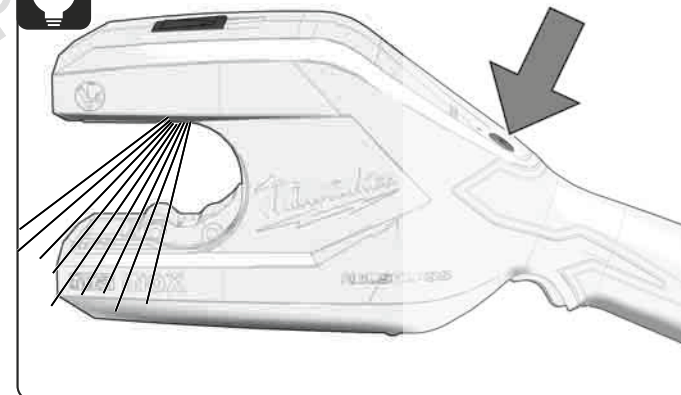
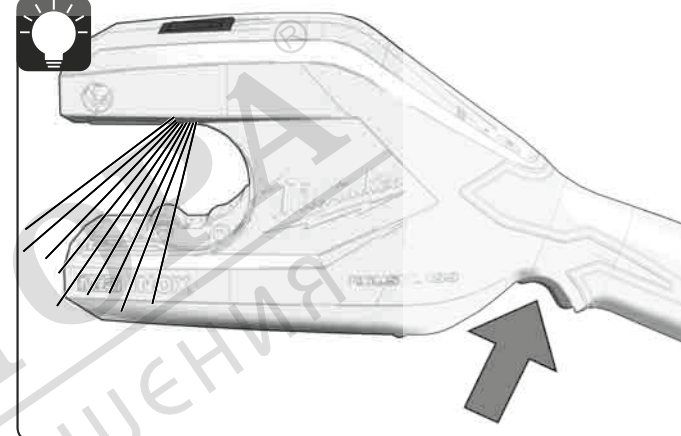
2 sec.

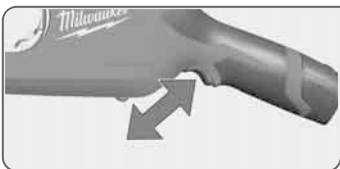


2 sec.

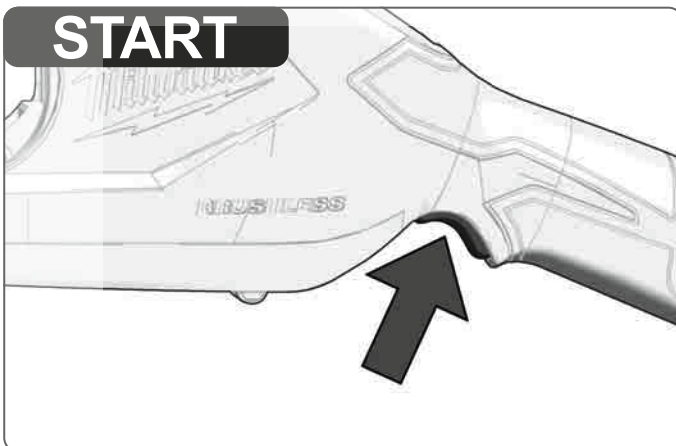


The LED will turn off automatically after about 2 minutes.
Die LED schaltet sich nach ca. 2 Minuten automatisch ab.
La LED s'éteint automatiquement après environ 2 minutes.
Il LED si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti.
El LED se apaga automáticamente después de aprox. 2 minutos.
O LED apaga automaticamente após cerca de 2 minutos.
De LED gaat na ongeveer 2 minuten automatisch uit.
LED'en slukker automatisk efter ca. 2 minutter.
LED slås av automatisk etter ca. 2 minutter.
Lysdiöden slöcknar automatiskt efter ca 2 minuter.
LED sammuu automaattisesti n. 2 minuutin kuluttua.
Η LED σβήνει αυτόματα μετά από 2 λεπτά περίπου.
LED yakl. 2 dakika sonra otomatik olarak kapanmaktadır.
LED dioda se po cca 2 minútach automaticky vypne.
LED diöda sa po cca 2 minútach automaticky vypne.
Dioda LED wyłączy się automatycznie po około 2 minutach.
A LED kb. 2 perc után automatikusan kikapcsol.
Svetlobna dioda LED se po približno 2 minutah samodejno izklopi.
LED se automatski gasi nakon otprilike 2 minuta.
Pēc aptuveni 2 minūtēm LED indikators automātiski izslēdzas.
Maždaug po 2 minučių šviesos diodas automatiškai išsijungia.
LED lūlītub u 2 minūtī mōdumisel automaatselt vāļja.
Светодиод автоматически выключается примерно через 2 минуты.
LED se izključva automatično sled pribli. 2 minuti.
LED-ul se stinge automat după aproximativ 2 minute.
LED-сигналицата автоматски се исклучува по околу 2 минути.
Світлодіод автоматично вимикається приблизно через 2 хвилини.
LED se automatski gasi nakon otprilike 2 minuta.
LED do të fiket automatikisht pas 2 minutash.
بنطفئ مصباح الـ LED تلقائياً بعد حوالي دقيقتين.

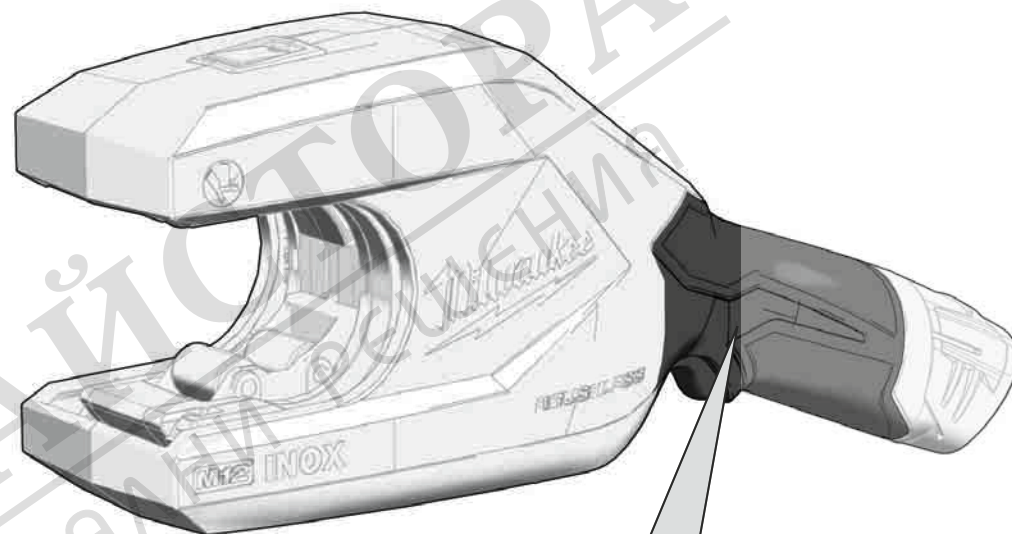
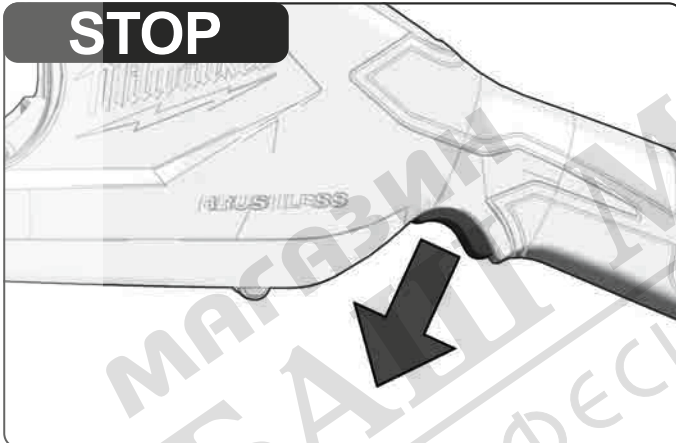




START



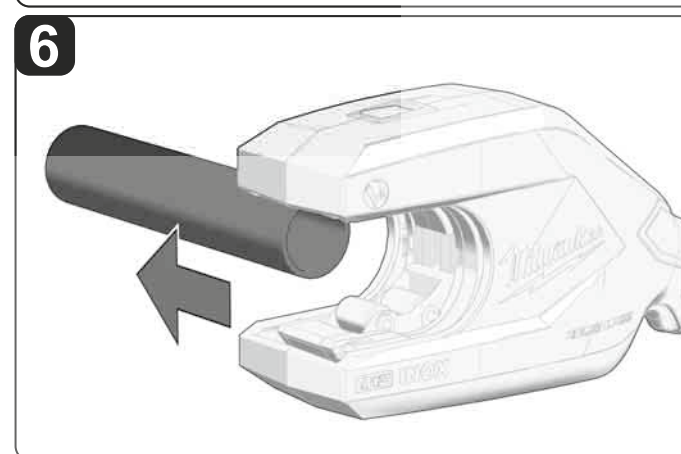
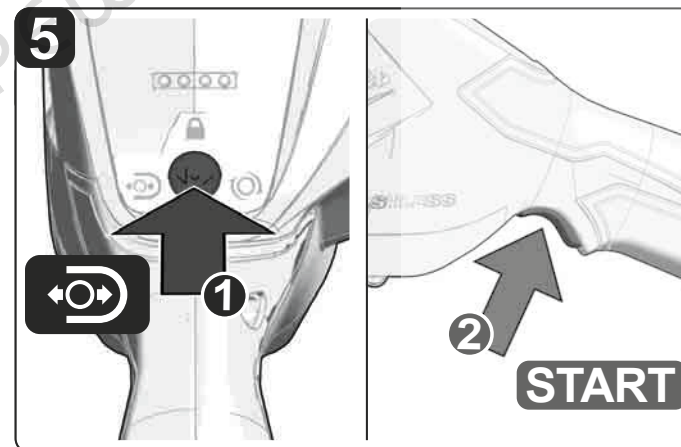
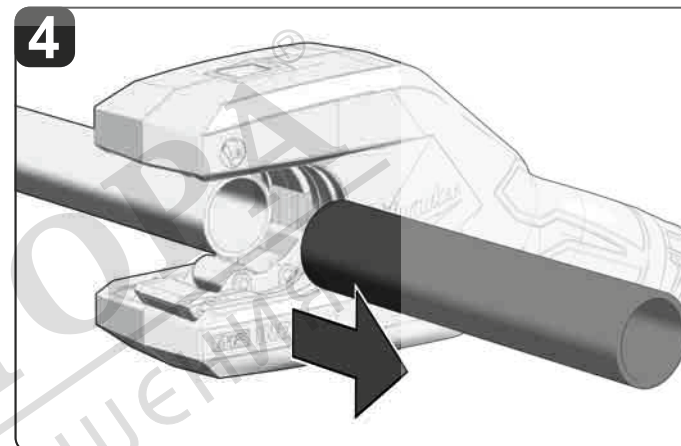
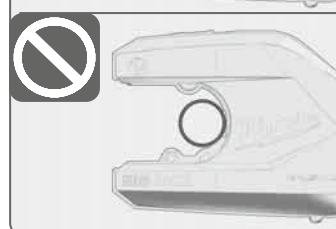
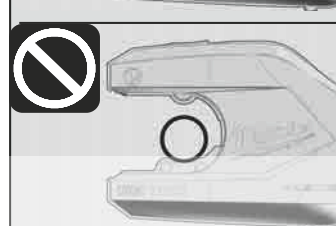
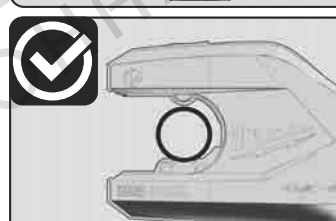
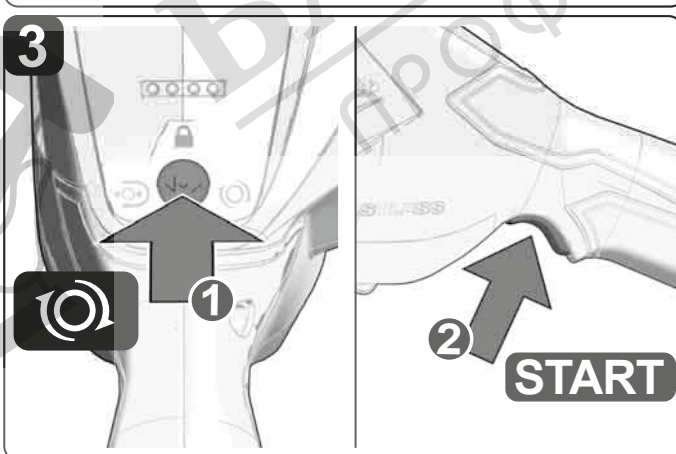
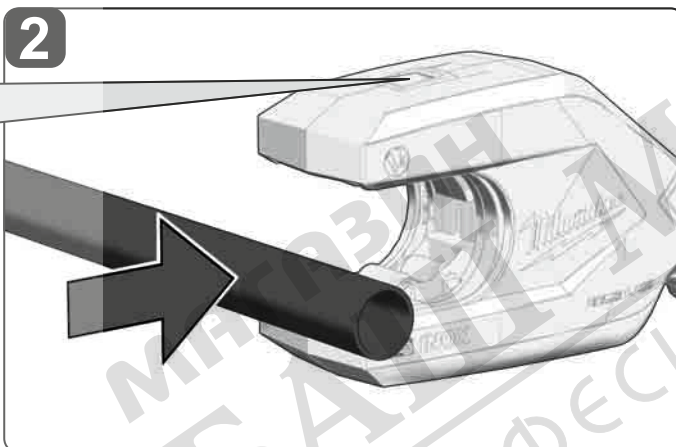
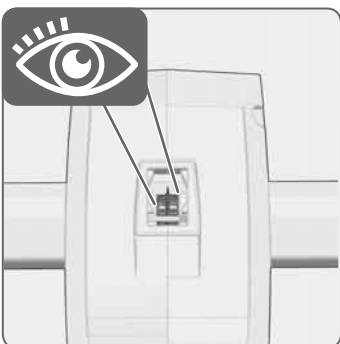
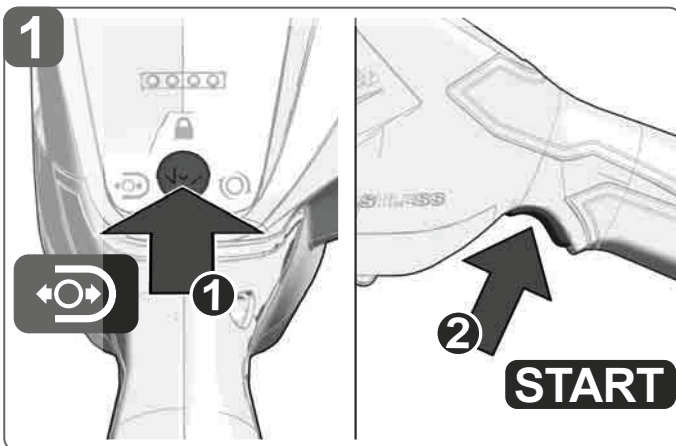
STOP



Hold only on the gripping surfaces.
Nur an den Griffflächen halten.
Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension.
Tenere solo per le superfici di presa.
Sujetarla solo en las superficies de agarre.
Só segurar nos punhos.
Alleen aan de grepen vasthouden.
Hold kun fast i grebsfladen.
Hold bare apparatet i håndtakflatene.
Håll sågen alltid i gripytorna.
Pitele vain tarttumapinnoista.
Να βαστάτε μόνο τις επιφάνειες λαβής.

Sadece tutma yüzeylerinden tutunuz.
Držte pouze za úchopové plochy.
Držite iba za úchopné plochy.
Trzymać wyłącznie za powierzchnie chwytne.
Csak a markolatfelületeknél fogva tartsa.
Držite samo za prijemalne površine.
Držite se samo za površine za hvatanje.
Turiet tikai par satveršanas virsmām.
Laikykite tik už rankenų paviršiaus.
Hoidke ainult haardepindadest.
Держаться только за поверхности для захвата.
Дръжте само за повърхностите за

захващане.
Țineți-l numai de suprafețele de prindere.
Држете само за површините за држење.
Тримајте тільки за поверхні захвату.
Držite se samo za hvatne površine.
Mbajeni vetëm në sipërfaqet e kapjes.
تمسك فقط من المقابض.



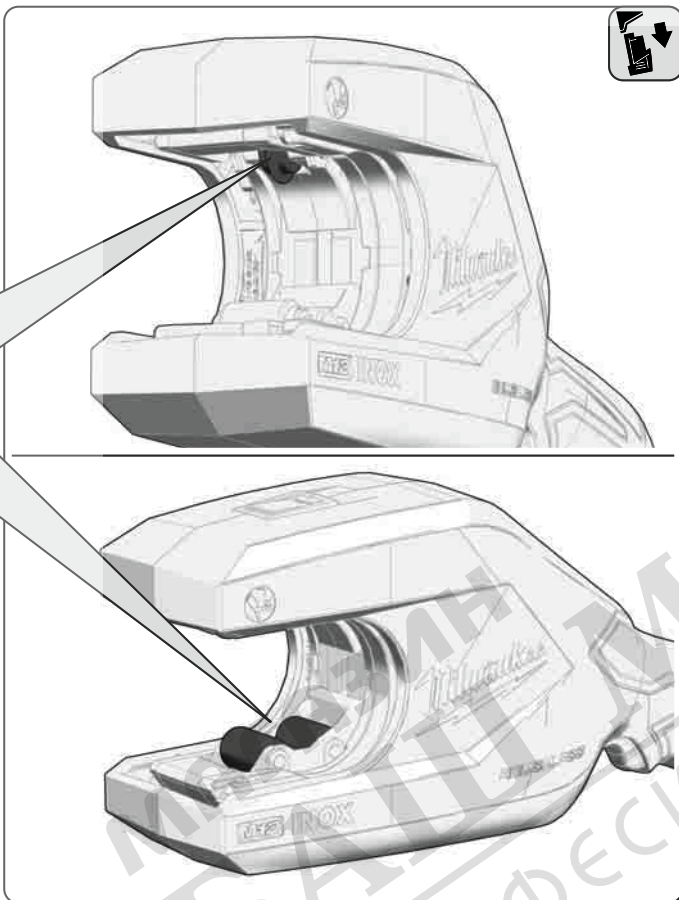


250 x



OIL

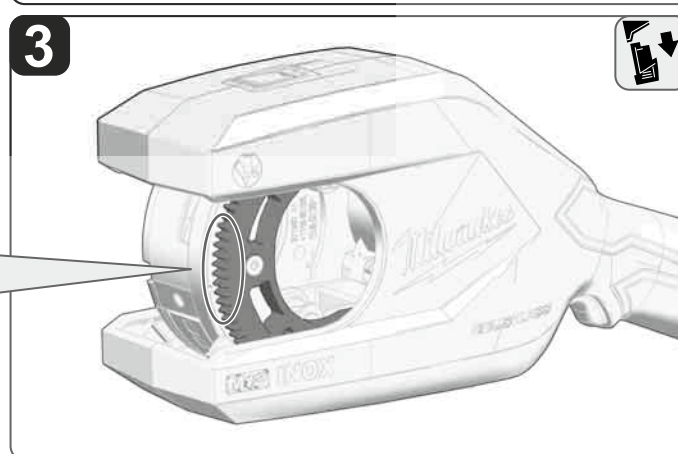
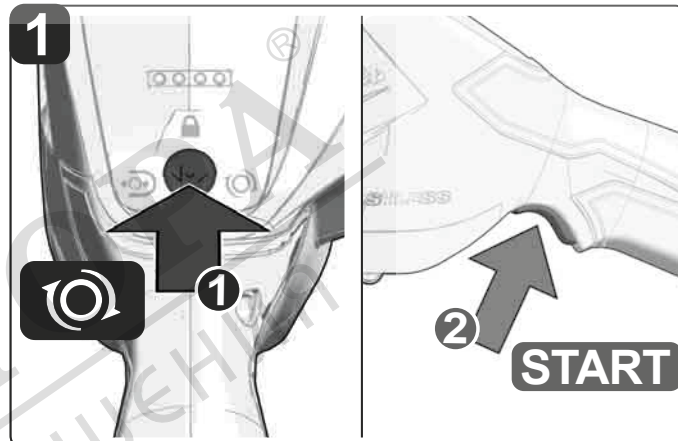
Mobil 1000 15W-50



Lubricate the cutter before using it for the first time.
Den Rohrschneider vor dem ersten Gebrauch fetten.
Avant d'utiliser le coupe-tube pour la première fois, graissez-le.
Ingrassare il tagliatubi prima del primo utilizzo.
Lubricar el cortatubos antes de usarlo por primera vez.
Lubrifique o cortador de tubos com graxa antes da primeira utilização.
Smeer de pijpsnijder vóór het eerste gebruik in met vet.
Husk at smøre rørskæreren med fedt inden første ibrugtagning.
Rørkutteren må smøres med fett før første gangs bruk.
Fetta rörskäraren innan du använder den för första gången.
Rasvaa putkileikkuri ennen ensimmäistä käyttöä.
Πριν από την πρώτη χρήση να γρασάρετε τον κοπτήρα σωλήνων.
İlk kullanımdan önce boru kesicisini yağlayınız.
Řezačku trubek před prvním použitím namažte.

Rezačku rúr pred prvým použitím namažte.
Nasmarować obcinak do rúr przed pierwszym użyciem.
A csővágót első használat előtt zsírozza be.
Rezalnik cevi namažite pred prvo uporabo.
Rezač cijevi prije prvotne uporabe premazati mašću.
Ieelpļojiet cauruļu griezēju pirms pirmās lietošanas reizes.
Prieš naudodami pirmą kartą, vamzdžių pjautuvą sutepkite.
Määrige torulõikurit enne esmast kasutamist.
Перед первым использованием смажьте труборез.
Преди първата употреба смажете тръбореза.
Lubrifiati mašina de tăiat țevi înainte de prima utilizare.
Подмачкајте го секачот за цевки пред првата употреба.
Перед першим використанням труборіз треба змастити.
Den Rohrschneider vor dem ersten Gebrauch fetten.
Podmažite rezač cevi pre prve upotrebe.

يجب تشحيم مقص المواسير قبل الاستخدام الأول.



250 x



OIL

Mobil 1000 15W-50

